



DUAL TIME DAYDATE  
デュアル タイム デイデイト  
1124.BATG (F)

DUAL TIME DAYDATE  
デュアル タイム デイデイト  
1124.1AAG (E)

光線の加減で鮮やかにも深くにも表情を変える  
ブラウングダイヤルをクエルボ・イ・ソブリノ  
スでは「TABACO」という独特の色名で呼ぶ。  
1124.BATGはTABACOカラーのダイヤルに、  
ローズゴールドカラーのインデックスが上品。  
ケースは52mm×31mmのローズゴールド。デュ  
アルタイム デイデイトシリーズのスペシャルな  
1本。K18RG。自動巻。新品。210万6000円

ソロテンポよりもちょっと細身の52mm×31mm  
ケースの中に12時間表示と24時間表示のふたつ  
のダイヤルを持つデュアルタイムウォッチ。20世  
紀半ばまでのキューバ・ハバナには貿易に携わる  
ビジネスマンやバカンスを楽しむセレブたちが数  
多く行き交っていた。彼らにはこのデュアルタイ  
ムウォッチは欠かせないアイテムだったに違いない。  
SS。自動巻。新品。57万2400円

## CUERVO Y SOBRINOS PROMINENTE

プロミネンテ・シリーズ

クエルボ・イ・ソブリノスの腕時計  
はすべてスイスメイドだ。しかしかつて  
ハバナで愛された名店のDNAは、  
隠そうとはしない。例えばレクタン  
ギュラールがアイデンティティの  
プロミネンテ・シリーズの「プロミネ  
ンテ」とは、もともと葉巻のサイズ  
を示す言葉。昔も今もキューバ産の  
葉巻は世界最高級だと言われている  
が、プロミネンテは太径の葉巻の規  
格では2番目に長いサイズのことだ。  
ダブルコロナと同じ意味だ。クエルボ・  
イ・ソブリノスのやわらかな曲線を描  
きなからワイロを縦方向にも伸びた  
ケースデザインは、シガーに詳しい人  
なら「なるほど」とうなづくハズ。  
このプロミネンテは、ドレスでもカ  
ジュアルでも、またビジネスタイムの  
スーツでもしっくりくる。サイズは大  
きいが腕なじみがいい、そんな腕時計  
だ。

### プロミネンテのネーミングは シガーにインスピレーション



135周年記念のモデル(135本限定)には、インデックス上に周年数字で  
ある「1」「3」「5」のアラビアのアラビア数字が入る。こういう粋な「遊  
び」をするところにも、陽気な楽しいカリビアンスピリッツが感じられる。

135° ANIVERSARIO  
135本限定モデル  
1015.1135



クエルボ・イ・ソブリノスのブラン  
ド生誕135周年を記念した世界限定  
わずか135本のアニバーサリーモデ  
ル。ケースは43mm×32mmのス  
テンレスで、丁寧なギョーシェ細工  
が施されたアイボリーダイヤルとの  
組み合わせ。厳選のスイスムーヴメン  
トは6時位置にさりげなくデイト窓  
を備えている。アリゲーターストラッ  
プ。3気圧防水。SS。自動巻。新品。  
41万0400円

CLASICO  
クラシコ  
1015.1BS



アールデコの影響を強く受けている  
プロミネンテ・シリーズの中でも特  
に曲線美が強調されているのがクラ  
シコと呼ばれるタイプ。1015.1BS  
は43mm×32mmの鏡面仕上げの  
ステンレスケースと深みのあるブル  
ーダイヤルの組み合わせ。搭載する  
ムーヴメントはスイスメイド。3気  
圧防水。SS。自動巻。新品。  
41万0400円



1012.1WH



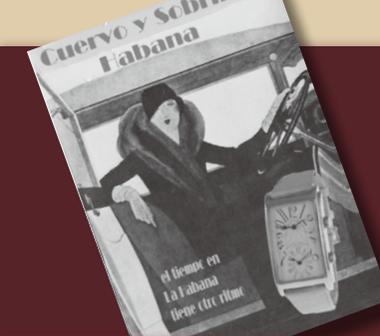
1012.1TG



1012.8CO

SOLO TIEMPO DATE  
ソロテンポデイト

プロミネンテのソロテンポデイトは52mm  
×33.75mmの大きなレクタンギュラーク  
ースとクラシカルな雰囲気のあるギョーシェダイ  
ヤルの組み合わせ。デイト付の3針タイプ。  
1012-8COはケースのマテリアルにローズ  
ゴールドをチョイスしたハイエンドモデル。  
右左:1012.1TG/SS。自動巻。新品。  
46万4400円  
左左:1012.1WH/SS。自動巻。新品。  
46万4400円  
左下:1012.8CO/K18RG。自動巻。新品。  
199万8000円



# 「創立135年の軌跡を」 スイスの プライドに宿された カリビアン・スピリッツ

## CUERVO Y SOBRINOS

ク エ ル ボ ・ イ ・ ソ ブ リ ノ ス

クエルボ・イ・ソブリノスはキューバのハバナにあった  
腕時計&ジュエリーの名店。キューバ革命で歴史は途絶  
えた……かに見えたそのブランドはひとりの実業家、マ  
ルツィオ・ヴィッラによって引き継がれた。そして現在、  
19世紀のカリビアン・セレブリティスタイルと21世紀の  
モダンな雰囲気が融合した、独自の魅力を漂わせている。

ハナジマ  
花島素人 さん



クエルボ・イ・ソブリノスは、  
独特の雰囲気を持った腕時計  
です。このヒストリアードル  
レットログレードも、オーソドク  
クスながら他のスイスブランド  
とはまったくイメージが異な  
ります。やはりカリビアン  
のDNAを受け継いでいるからな  
んでしょうね。

### 21世紀に蘇った ハバナ・セレブの御用ブランド

キューバのハバナはかつて「カリブ  
の真珠」と讃えられたほど美しい  
街だった。砂糖貿易で栄え、良質の  
葉巻の生産地、といっただけでは  
ない。著名人はこの美しい街をリゾートに選  
び、そしてハバナには世界中からあ  
ゆる職種のセレブリティが集まった。  
クエルボ・イ・ソブリノス（スベ  
イ）語で「クエルボと甥たち」とい  
う一族が経営した貴金属店が、そん  
ハバナの目抜き通りにあった。店  
は目の肥えたセレブたちを品揃え満  
足させ、ヨーロッパの一流ブランド  
のダブルネームやコロポレリシヨ  
ンスタイルも人気を呼んだのである。さらに  
時計や宝飾のオリジナルモデルも、彼

らを魅了させたアイテムだった。

後にクエルボ・イ・ソブリノス旧店  
舗の大金庫の中から「コレデンブック  
（顧客名簿）」が発見されたが、そこ  
には作家のヘミグウェイやチャール  
英首相、大排練のクラーク・ゲッブル、  
天才物理学者のアインシュタインな  
どの名前が見つかったのだ。顧客名  
簿とともに往時をしのはせる大量の写  
真、そして腕時計のオリジナルモデル  
の設計図が大量に出た。キュー  
バ革命の影響でクエルボ一族がハ  
バナを離れておよそ半世紀、眠って  
いた名店の記憶や記録がうして蘇り、  
再びブランドが動き出した。旧き良  
き時代のカリビアン・セレブリティ  
スタイルと21世紀のモダンリズムはこう  
して出会ったのだ。





**八武崎秀紀さん**

八武崎さん愛用のクエルボ・イ・ソブリノスはプロミネント カラメロ (1015.1LB)。スペイン語で「キャンディ」を意味するカラメロは、名前の通りラインナップがカラフル。ケースは43mm×32mmサイズのSS。

**ハバナの栄華を脈々と受け継ぐ  
クエルボ・イ・ソブリノスのベース**



キューバ革命前のハバナはリゾートとして、また貿易港として賑わっていた。クエルボ・イ・ソブリノスの旧店舗にも各界の著名人が訪れたという。その写真とともに大金庫から発見された「ゴールドテンパック」(顧客名簿)が証明している。



時計はヒュミドールと呼ばれる薬箱収納で納品される。薬箱の保存に最適なスポンジ素材という素材を、可能な限り接着剤や釘を使わずに作られる。加温器の機能を持ち、湿度計なども装備される逸品だ。

**女性からの評判もとても高く  
上々の気分させてくれますね**

「見た目も可愛くて、それでいて高級感もある。そんなところに惹かれましたね」そう話すのはウォッチコレクターの八武崎秀紀さん。「癒し心地、デザイン、ムーブメントなどが秀逸で、コスバも最高です。さらにこの時計は女性に大好評で、カジュアルユースに最適です」ということで今一番のお気に入りだ。

**CUERVO Y SOBRINOS**

**クエルボ・イ・ソブリノスフェア  
2018年7月1日(日)～8月12日(日)**

**<特典>**

**ご購入の方は正規のクロコダイル製  
レザーベルトをプレゼント**

- 現金一括払いの場合  
ご購入金額の15%相当のハナジマ商品券(無期限)をプレゼント
- 分割払いの場合  
分割100回まで金利・手数料をハナジマが負担



**HANAJIMA**  
〒132-0025  
東京都江戸川区松江7-11-3  
TEL: 03-3652-8740  
http://www.hanajima.com/  
営業時間: 10:00～19:30  
定休日: 火曜日

**大金庫の設計図から再現  
化するヒストリアドール**

ラウンドデザインのヒストリアドールもクエルボ・イ・ソブリノスを代表するラインナップだ。フラメンテ、レトログラード、さらには今回も未掲載のトラディションというラインは、まさに旧店舗の大金庫から出てきた1940年代のデザインをそのまま受け継いでいるシリーズ。

その一方でヴェロやトルビードはオールドスクールから一歩踏み出したレトロモダンなデザインだ。リアルなレトロとレトロモダン。どちらを選んでも、クエルボ・イ・ソブリノスの真骨頂であることはかわらないことだ。

**老舗の腕時計専門店  
クエルボ・イ・ソブリノス押し**

ここ10年で40か所ほどまで増えているクエルボ・イ・ソブリノスの国内の正規店だが、東京・江戸川区のハナジマもそのひとつ。というよりも、クエルボ・イ・ソブリノスに積極的にマッチクドで、デザインも機械としても魅力的な腕時計ですから、個人的にもクエルボ・イ・ソブリノスのファンです。花鳥社長もそう語るほど。だから品揃えも充実している。ちなみにハナジマでは現在、クエルボ・イ・ソブリノスのキャンペーンを行っている。ぜひとも足を運んでみてほしい。



**VUELO GMT**  
ヴェロ GMT  
3204.1NGMT (左)

**VUELO**  
ヴェロ  
3201.1I (右)

VUELOシリーズ独特のレトロモダンなケースとラグの中で、ふたつの時計が時を刻み続けている。しかもメインのダイヤルも2時刻用のGMTプレートも同軸上を回転する特殊なムーブメントを採用。多機能ながらルックスはスリキリとしたイメージ。SS、44mm。自動巻。新品。61万5600円

VUELOはスペイン語で「飛ぶ」ことを意味する。時代を飛び越えて、1882年生まれのクエルボ・イ・ソブリノスのレトロな雰囲気と現代のデザイントレンドを融合させたシリーズ。44mmのラージケースにフローラルなラグがアイデンティティ。SS、自動巻。新品。95万0400円

**CUERVO Y SOBRINOS  
HISTORIADOR**  
ヒストリアドール・シリーズ

**FLAMEANTE**  
フラメンテ  
3130.9FA

1940年代のクエルボ・イ・ソブリノスの腕時計のデザインを現在に蘇らせるのがヒストリアドール。そのシリーズの中でも特に往時の雰囲気を感ぜさせるのがフラメンテシリーズ。アルデコの影響を受けているラグが目立つ。K18RG。40mm。手巻。新品。140万4000円



**RETROGRADO**  
レトログラード  
3194.9A

3時方向に目付。9時位置には曜日、そして6時位置にパワーリザーブインジケータ。そのすべてがレトログラードスタイルで統一されている。まるで1940年代にタイムスリップしたようなトラッドな雰囲気。K18RG。40mm。自動巻。新品。194万4000円



**SQUELETTE**  
スケレツテ  
3191B.1SQS

スケレツテはスペイン語で「スケルトン」の意味。ジュエラーからスタートしたクエルボ・イ・ソブリノスの造りのよさが実感できる、美しいシルエットだ。ムーブメントの仕上げも実に綺麗。SS、40mm。自動巻。新品。39万9600円



**FLAMEANTE RESERVA**  
DE MARCHA  
フラメンテ レセルヴァ デマルチャ  
3132.1FB

リソルヴァ・デマルチャはスペイン語で「パワーリザーブ」の意味。パワーリザーブはおおよそ2デイス。12時方向にパワーリザーブインジケータを備えているので巻き上げのタイミングをうっかり忘れることはなさそう。SS、40mm。手巻。新品。49万6800円



**PIRATA GMT**  
ピラータ GMT  
3052.5WGMT

ピラータはスペイン語で海賊の意味。「ネコ足」のようなラグは海賊船の船首を模している。45mmのメインケースはチタン製。ベゼルバックケースのフレーム部分はカバー(銅)。メインケースはいつでも古びず、一方でベゼルバックケースのフレームは経年の変化が大きい……安心して時の流れを楽しめる。SS×T×銅。自動巻。新品。75万6000円



**VUELO**  
ヴェロ  
3201.1B

上質なクロコダイルレザーとアルカンテラ製のハイブリッドストラップ。肌ざわりがよくて汗ジミに強く、ストラップを長くもさせる。

3201.1Iとは色違いのVUELOクロコダイル。ネイビーブルーダイヤルとブルーのクロコダイルストラップがシックロ、ホワイトダイヤルとはカラーと雰囲気が変わって落ち着いたイメージ。SS、44mm。自動巻。新品。95万0400円



**CUERVO Y SOBRINOS**  
**TORPEDO**  
トルビード・シリーズ

シリーズのバックケースから細部まで丁寧に仕上げられたスイス製ムーブメント。個性的だが時計作りにはあくまでも真摯に取り組んでいるブランド。

